

Alape[™]

Inspiration

Hinter den Kulissen

Behind the scenes

Unsere Manufaktur
/ Our production

Material

Material

Faszination eines Werkstoffs
/ Fascination of a material

Produktentwicklung

Product development

Im Gespräch mit sieger
design / An interview with
sieger design

Produkte

Products

Vielfältige Lösungen für
jedes Bad / Versatile
solutions for every bathroom







Carsten Müller, Geschäftsführer / Managing Director

Liebe Leser *Dear readers*

Seit 120 Jahren schlägt Alape die Brücke zwischen Kontinuität und Innovation. Mit einem in die Zukunft gerichteten Blick gelangen uns immer wieder wegweisende Produktentwicklungen, die den Anforderungen der heutigen Zeit gerecht werden und gleichzeitig auf unserem großen Erfahrungsschatz aufbauen.

Gesellschaftliche Entwicklungen wie wachsende Mobilität und Flexibilität, Globalisierung und Digitalisierung wirken sich zunehmend auch auf die Ansprüche an unsere Lebensräume aus. Abseits von starren Modellen gestalten sich Wohnräume flexibler und modularer. Gleichzeitig entwickelt sich das Bad aber auch immer mehr zu einem hochwertig und luxuriös gestalteten Ort der Kontemplation, der über seine Rolle als reiner Nutzraum weit hinausgeht.

Diesen Strömungen tragen wir mit unseren individuellen und flexiblen Produktneuentwicklungen Rechnung. Sie zeichnen sich neben einem stimmigen und ästhetisch höchst anspruchsvollen Design besonders durch ihre freie Kombinier- und Skalierbarkeit aus.

Wir freuen uns, mit unserem Produktportfolio Ihren individuellen Wünschen gerecht werden zu können – vom Kleinstbad über das Gäste-WC bis hin zum Masterbad, Spa und Restroom.

For 120 years Alape has bridged the gap between continuity and innovation. Thanks to our future-oriented view we have always managed to design pioneering products that meet the requirements of today's times and continued building upon our extensive knowledge and experience.

Social developments such as growing mobility and flexibility, globalisation and digitalisation are increasingly affecting the demands on our living spaces. Moving away from rigid models, living spaces are becoming more flexible and modular. At the same time, the bathroom is increasingly developing into a high-quality and luxuriously designed place of contemplation that goes far beyond its role as just a utility space.

We reflect these trends in our individual and flexible new product developments. In addition to their harmonious and aesthetically highly sophisticated design, they are also distinguished by the fact that they can be combined and scaled without restrictions.

We have created a product portfolio that will enable us to meet all your individual demands – from the smallest bathroom and guest toilet, to the master bath, spa and restroom.



Unsere Neuheiten
/ Our novelties

6

Neuheiten

Scopio	
Metallic Dark Iron	
Bicolor	
Ablagesystem Assist	
Designspiegel	6

Manufaktur

Hinter den Kulissen	28
---------------------	----

Material

Glasierter Stahl	36
------------------	----

Menschen

sieger design	40
---------------	----

Produkte

Kleinstbäder	48
Gästebäder	58
Hauptbäder	74
Werkräume	92

Projekte

Referenzen	94
------------	----

Geschichte

120 Jahre Alape	100
-----------------	-----

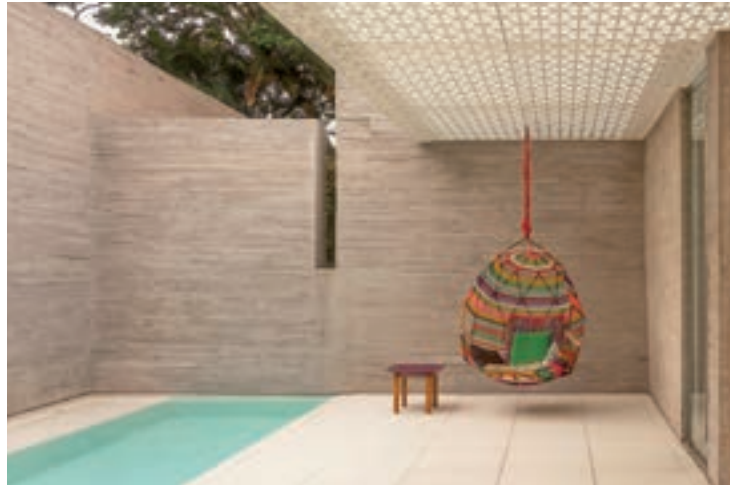
28

Zu Besuch in
unserer Manufaktur
in Goslar / A visit to
our factory in Goslar



94

Ruhe und Entspannung
mitten in São Paulo
/ Rest and relaxation in
the middle of São Paulo



40

Im Gespräch mit sieger
design / An interview
with sieger design



Novelties

Scopio	
Metallic Dark Iron	
Bicolor	
Shelf System Assist	
Mirror	6

Production

Behind the scenes	28
-------------------	----

Material

Glazed steel	36
--------------	----

People

sieger design	40
---------------	----

Products

Small bathrooms	48
Guest bathrooms	58
Master bathrooms	74
Working spaces	92

Projects

References	94
------------	----

History

120 years of Alape	100
--------------------	-----





Neuheiten *Novelties*

Neue Modelle, richtungsweisende Oberflächen, funktionale Accessoires – unser Produktportfolio hält in diesem Jahr viele Neuheiten bereit
New models, trend-setting surfaces, functional accessories – our product portfolio has many new additions this year

Designspiegel
Design mirror
SP . FR1000 . R1
ø 1000 x 40 mm



Scopio
Schalenbecken
Dish basin
SB . C0375
ø 375 x 115 mm

Scopio – Ein Archetyp in drei Varianten

*Scopio – an archetype
in three versions*



Unsere neue Serie Scopio, entworfen von sieger design, zeichnet sich durch eine kompromisslose Konzentration auf die perfekte Form aus. Entstanden sind ein wandhängender und ein bodenstehender Waschtisch sowie ein Schalenbecken / Our new Scopio series, which has been designed by sieger design, is characterised by a resolute focus on the perfect shape. Creations include a wall-mounted and a floor-standing washstand as well as a dish basin



Die puristische Gestaltung ruft Assoziationen zum Archetyp des modernen Waschplatzes hervor. Das konische Design und die schmalen Radien transferieren die Serie jedoch problemlos in die Jetztzeit / The puristic design evokes associations with the archetype of the modern washplace. However, the conical design and narrow radii transmit a modern look to the series



Designspiegel
Design mirror
SP . FR600 . R1
ø 600 x 40 mm

Assist
Ablagesystem
Shelf system
AS . 400 . S
AS . 400 . HT . R
400 x 100 mm

Assist Block
89 x 89 x 44 mm

Scopio
Waschtisch
Washstand
WT . C0400
ø 400 x 350 mm



Designspiegel
Design mirror
SP . FR375 . S1
375 x 800 x 40 mm

Assist
Ablagesystem
Shelf system
AS . 400 . S
AS . 400 . HT . R
400 x 100 mm

Scopio
Waschtisch
Washstand
WT . RX400H . C0
ø 400 x 900 mm



Durch die verschiedenen Ausführungen lässt sich Scopio problemlos in jedes Bad integrieren und hervorragend mit unseren neuen Ablagen und Designspiegeln kombinieren

/ Thanks to the different versions, Scopio can be easily integrated into any bathroom and excellently combined with our new shelves and design mirrors

Assist – Das Ablagesystem als stilvolle und funktionale Ergänzung im Bad

*Assist – the shelf system as
a stylish and functional addition
to the bathroom*



Assist
Ablagesystem
Shelf system

AS . 400 . S
400 x 100 mm

Assist Block
89 x 89 x 44 mm

Assist Box
225 x 89 x 44 mm

Das Ablagesystem Assist, entworfen von Wolfgang Hartauer, ist in Design und Funktion die ideale Ergänzung unseres Sortiments. Eine variable Gestaltung des Bades wird durch individuell wählbare Elemente wie unterschiedlich große Ablageflächen, Handtuchhalter, integrierte Seifenspender sowie separate Funktionselemente aus geöltem amerikanischen Nussbaum ermöglicht / The design and function of the Assist, which has been designed by Wolfgang Hartauer, shelf system makes it a perfect addition to our product range. Individually selectable elements such as shelves in different sizes, towel rails, integrated soap dispensers and separate functional elements in oiled American walnut enable a variable bathroom design



Metallic Dark Iron –
Harmonische Akzente
setzen mit unserer
neuen Oberfläche
*Metallic Dark Iron –
creating harmonious
contrasts with our
new finish*





Metallic Dark Iron
Schalenbecken
Dish basin

SB . K360 . GS
ø 360 x 130 mm





Die warme, metallische Veredelung unserer neuen Oberfläche Dark Iron reflektiert die umgebenden Materialien und fügt sich so in jedes Badezimmer ein. Auf den ersten Blick verborgen bleibt dabei die Vielseitigkeit dieser Oberfläche: Jede Lichtsituation verleiht dem Waschbecken einen ganz eigenen Charakter / The warm metallic touch of our new finish Dark Iron reflects the surrounding materials and thus integrates into any bathroom. The versatility of this finish remains hidden at first glance: Different lighting lends the basin its own very special character





Metallic Dark Iron
Unterbaubecken
Undermount basin
UB . 0525
472 x 373 x 150 mm

Assist Ablagesystem
Shelf system

AS . 400 . S
400 x 100 mm

Assist Box
225 x 89 x 44 mm

Assist Block
89 x 89 x 44 mm

Sondo Bicolor
Aufsatzbecken
Sit-on basin

AB . S0450 . 1
ø 450 x 119 mm

Bicolor – Für kontrastreiche Inszenierungen im Bad

*Bicolor – for high-contrast
effects in the bathroom*



Eine absolut präzise glasierte Kante trennt die weiß glänzende Mulde vom mattschwarzen Äußeren unserer neuen, zweifarbigen Oberfläche Bicolor. Durch diesen deutlichen Kontrast von Farbe und Oberfläche kommt die Geometrie des Beckens besonders gut zur Geltung / Thanks to its two colours, our new Bicolor finish separates the shiny white mould from the matt black exterior with an absolutely precise glazed edge. This clear contrast between colour and finish brings out the basins' geometry optimally




Designspiegel
Design mirror

SP . FR375 . S1
375 x 800 x 40 mm

Unisono Bicolor
Waschtisch
Washstand

WT . RX400 . KE
ø 400 x 900 mm



Das filigrane Design unserer neuen Spiegel greift die klaren Geometrien unserer Waschtische und Waschbecken auf. Durch die Beleuchtung können sowohl kleine als auch großzügigere Waschplätze gekonnt in Szene gesetzt werden / The delicate design of our new mirrors picks up on the clear geometries of our washstands and basins. Lighting strategies allow both smaller and more generously spaced washplaces to be skilfully presented

Folio – Gestaltungsfreiheit auf kleinstem Raum

*Folio – freedom of design
in the smallest of spaces*



Die große Nachfrage nach Lösungen für Gäste- und Kleinstbäder beantworten wir mit einer Weiterentwicklung unseres Waschplatzes Folio. Die platzsparende Version mit ihren präzisen und maßgefertigten Details bietet maximalen Stauraum auf minimaler Fläche und passt sich in jedes Badezimmer perfekt ein / Further developments on our Folio washplace were introduced in response to the great demand for solutions aimed at guest bathrooms and small bathrooms. This space-saving version with its precise and customised details offers maximum storage space in the smallest of spaces and integrates perfectly into any bathroom



Designspiegel
Design mirror
SP . FR375 . S1
375 x 800 x 40 mm

Folio
Waschplatz
Washplace

WP . Folio11
381 x 363 x 361 mm



Langlebigkeit
Made in Germany
Durability
Made in Germany

Wir entwickeln und fertigen
Waschbecken und
Waschtische aus glasiertem
Stahl mit dem höchsten
Anspruch an Material, Form
und Funktion. *We develop
and manufacture basins and
washstands from glazed
steel with the highest
demands on material, shape
and function.*



Mit der Kraft von 1.000 Tonnen wird die Beckenform in eine Stahlplatte tiefgezogen / The basin shape is deep-drawn into the steel sheet with a force of 1,000 tonnes

Ein Blick hinter die Kulissen *Behind the scenes*

Seit 1896 haben wir uns der Arbeit mit Stahl verschrieben und viel über ihn und von ihm gelernt. Aus unseren über Generationen erworbenen Kompetenzen ergibt sich die exzellente Fertigungspraxis unserer Manufaktur in Goslar. Die Produkte von Alape sind das Ergebnis handwerklicher Meisterschaft: Jedes Becken, jeder Waschtisch ist eine Einzelanfertigung, die aus dem nahtlosen Zusammenspiel einer spezialisierten Fertigung per Hand und automatisierten Teilprozessen entsteht.

Glasierter Stahl ist für uns der vollkommene Werkstoff – Ursprung jeder Entwicklung, Maßstab in Perfektion, wegweisender Kompass und inspirierender Formgeber. Dass wir dabei zu einem Großteil auf die Expertise unserer Mitarbeiter vertrauen, hat gute Gründe: Ihr Enthusiasmus trägt und beflügelt Alape. Und so sind es bis heute die Menschen, die durch fachkundige und gewissenhafte Arbeit unsere ausgezeichneten Ergebnisse garantieren.

Noch vor dem eigentlichen Herstellungsprozess entscheidet sich die Güte unserer Produkte: Sowohl bei der Auswahl des Stahls als auch bei den Rohstoffen für die Glasur achten wir auf höchste Qualität,

Die fertig tiefgezogenen
Beckenmulden warten
auf den nächsten
Arbeitsschritt / The
ready deep-drawn basin
recesses are waiting for
the next process step





Durch das Abkanten der Stahlplatte entsteht die jeweilige Randhöhe des Beckens oder Waschtisches / The required height of the basin or washstand is achieved by folding the edge of the steel sheet

denn nur beides zusammen bildet die Grundlage zur Fertigung strapazierfähiger und beständiger Becken und Waschtische. Der hohe Anspruch inspiriert unsere Arbeit: Qualitätssicherung gehört bei Alape nicht nur zum Standard, sondern ist uns auch ein persönliches Bedürfnis. Mit Hingabe widmen wir uns der Optimierung sämtlicher Fertigungsschritte, um die Qualität unserer Produkte noch weiter zu steigern. Durch den Manufakturprozess können wir umgehend auf Kundenwünsche reagieren und Verfeinerungen direkt umsetzen – ein großes Plus, da der Anteil individualisierter Produkte hoch ist.

We have committed ourselves to working with steel since 1896 and learned a great deal about it and from it. Our abilities, learned over the course of generations, form the basis of the excellent production facility in our Goslar factory. Alape's products are the result of masterly craftsmanship: Each basin, each washstand is created individually, taking shape based on the seamless interplay of specialist manufacturing by hand and automated sub-processes.

We regard glazed steel as the perfect material – the origin of any development, a benchmark for perfection, a compass that leads the way and an inspiring driving force. The fact that we mainly rely on our employees' expertise is no coincidence: Their enthusiasm also inspires

Alape. Right up until the present day, our excellent results could have never been achieved without people and their knowledgeable and conscientious work.

Our products' quality is decided before the actual manufacturing process takes place: We always ensure the highest quality when we select the steel and all the raw materials for the glazing because these two together form the basis for manufacturing sturdy and resilient basins and washstands.

Our high expectations inspire our work: Quality assurance is not just a routine task at Alape, rather it is also a personal necessity on our part. We go about the task of optimising all manufacturing steps with devotion, with the aim of further improving our products' quality. Thanks to the intricate manufacturing process, we are able to react to customers' wishes immediately and implement fine-tuning directly – a significant bonus, as a large proportion of the products is customised.





In einem modernen, materialschonenden Verfahren werden die offenen Ecken der Rohform entweder manuell oder maschinell geschweißt und geschliffen / In a modern, material-sparing process, the open edges of the raw shape are welded and grinded manually or mechanically

Um eine optimale Haftung der Glasur zu gewährleisten, werden alle Kanten kontrolliert und gegebenenfalls manuell entgratet / To ensure that the glazing has optimum adhesion, all edges are inspected and manually deburred if necessary






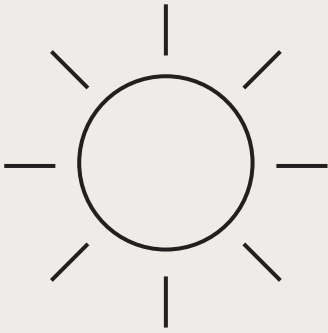
Nachdem die Becken geschweißt und die Kanten geschliffen wurden, geht es in die Emaillierung: Die von Hand aufgesprühten drei hauchdünnen Glasurschichten ummanteln den Stahlkörper als filigrane Hülle / The next step after welding the basins and grinding the edges is enamelling: The three ultra-thin layers of glaze are applied by hand and encase the steel body as a wafer-thin layer

Vor jedem Brennvorgang wird die Glasur vorgetrocknet / The glaze layer is pre-dried before each firing process

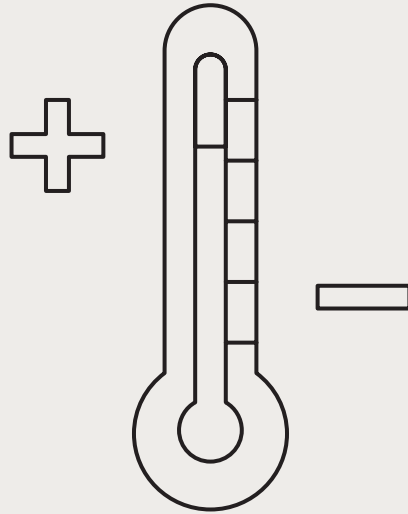




Nach jedem Schichtauftrag führt ein Einbrennvorgang bei 830 Grad Celsius zu einer Verschmelzung von Glasur und Stahl / After each layer has been applied, a firing process at 830 degrees causes the glaze to fuse to the steel



Unsere Becken sind farbecht, UV-lichtbeständig und bleichen nicht aus
/ Our basins are colourfast, resistant to UV light and do not fade

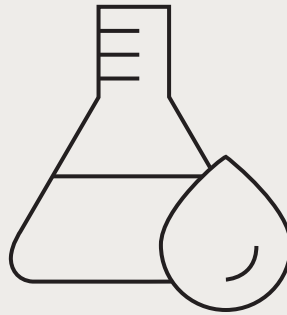


Wissenswert *Worth knowing*

Plötzliche Hitze- oder Kälteeinwirkungen können dem Material nichts anhaben. Unsere Glasuren halten Temperaturdifferenzen von -60 bis +460° Grad Celsius aus
/ Even sudden heat or cold cannot harm the material. Our glazes can tolerate differences in temperature from -60 to +460° degrees Celsius

+/- 1mm

Mit einer maximalen Toleranz von 1 bis 2 mm bleiben unsere Becken und Waschtische stets formstabil
/ With a maximum tolerance of 1 to 2 mm, our basins and washstands retain their shape permanently

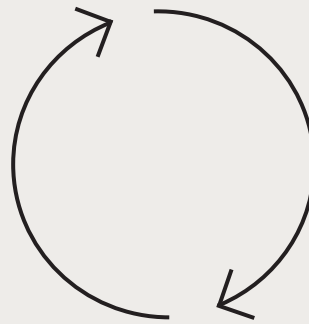


Unsere Glasuren sind säure- und chemikalienbeständig sowie absolut geruchsneutral
/ Our glazes are resistant to acids and chemicals and absolutely odour-free

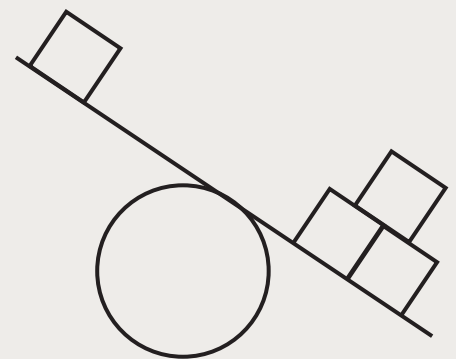
300 µm

Die hauchdünne und extrem robuste Glasur ist nur 0,3 mm stark und immun gegen äußere Einflüsse. Kratzspuren, Abrieb oder Abplatzungen können kaum entstehen
/ The wafer-thin and extremely robust glaze is only 0.3 mm thick and immune to external influences. It is almost impossible for scratch marks, abrasion or flaking to arise

Im Glasurbrand entsteht eine porenfreie Oberfläche, auf der weder Mikroorganismen noch Schmutzpartikel Halt finden. Spezielle antibakterielle Oberflächen können zusätzlich gewählt werden
/ Glaze firing leads to a pore-free surface on which neither micro-organisms nor dirt particles can accumulate. Special antibacterial surfaces can be also chosen as an option



Die Rohstoffe für Stahl und Glas sind in großen Mengen verfügbar. Wir setzen nur natürliche Materialien ein
/ The raw materials for steel and glass are available in large quantities. We only use natural materials

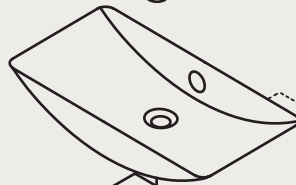
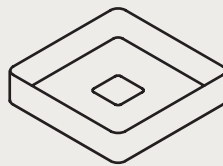
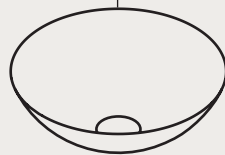


Mit Wandstärken zwischen 1,5 und 3 mm sind unsere Becken sehr leicht
/ Thanks to a wall thickness of 1.5 to 3 mm, our basins are extremely light

Individualisierung im Projektgeschäft

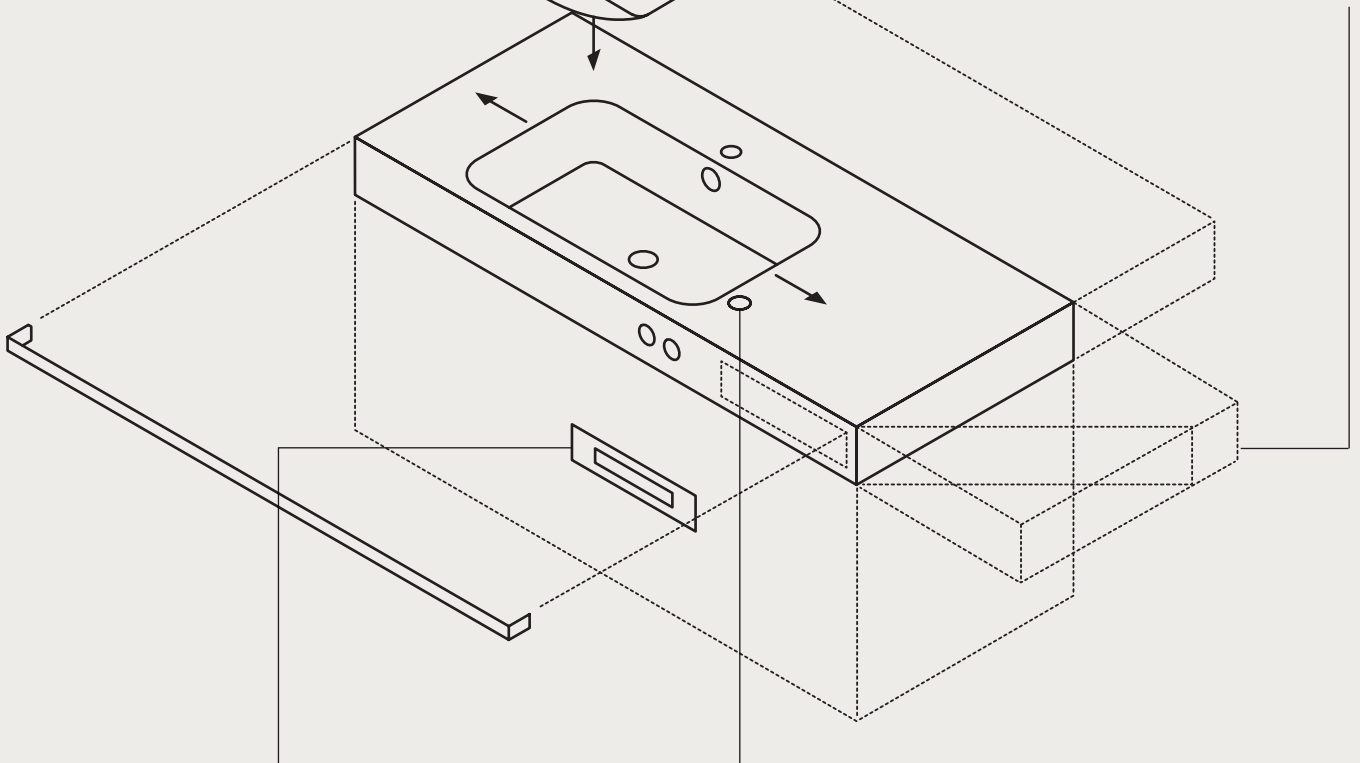
Individualisation in project business

Wahl aus einer großen Vielfalt unterschiedlicher Muldenformen und -größen sowie nahezu freie Positionierung / It is possible to choose from a wide variety of different shapes and sizes. The position of the mould can also be freely configured



Individuelle Farbwünsche nach RAL ab einer Stückzahl von 10 Becken / Custom colour requests in RAL tones for orders of ten basins or more

Schrägschnitte passen Waschtische an alle Raumsituationen an / Oblique sections fit wash-stands to all room conditions



Integration zusätzlicher Funktionen, wie beispielsweise Kosmetik- oder Papiertuchspender / Integration of additional features, such as cosmetic or paper towel dispensers

Individuelle Lochbohrungen in Bezug auf Durchmesser und Position / Individual hole placement depending on the diameter and position

Mittels Lasertechnik lassen sich individuelle Logos oder Schriftzüge im Projektgeschäft in das Becken eingravieren / Use of laser technology to engrave individual logos or lettering on the basins during the project phase

Faszination eines Werkstoffs

Fascination of a material

Titanstabilisierter Stahl schafft die Basis zur Gestaltung der präzisen und geometrischen Grundformen unserer Waschbecken und Waschtische. Dabei ist die Auswahl der geeigneten Stahlsorte für den Fertigungsprozess ein entscheidender Faktor für die erstklassige Qualität von Alape-Produkten. Wir verwenden für die Fertigung einen titanhaltigen, kohlenstoffarmen Spezialstahl, der schon in seiner Rohform höchste Qualitätsmerkmale aufweist. Er ermöglicht es uns kleinste Radien sowie Beckenformen mit hoher Prägnanz und gleichzeitig großer Stabilität zu realisieren.

Gleichzeitig entwickeln wir unsere Technologien stetig weiter, um die Grenzen des Werkstoffes auszuloten und immer neue innovative Produkte entstehen zu lassen. Grundsätzlich enthalten unsere Produkte keine von Natur aus bedenklichen Stoffe und auch nach Ende der Nutzungsphase sind die Becken und Waschtische komplett recyclingfähig.

Titanium-stabilised steel provides the basis for shaping the precise and geometrical basic shapes of our basins and washstands. The selection of the appropriate steel grade for the production process is a primary factor for the top quality of Alape products. In our production we use a special low-carbon steel containing titanium, which has the highest quality characteristics even in its raw form. It allows us to achieve minimal radii and basin shapes with high precision and stability.

At the same time, we continually improve our technologies to explore the limits of the material and to keep creating innovative products. All our products are free of substances harmful to nature, while the basins and washstands are fully recyclable.

Glasflakes *Glass flakes*

Natürliche Mineralien wie Quarz, Feldspat und Borax sind die Hauptbestandteile / Natural minerals like quartz, borax or feldspat

Mahlkugeln
Grinding balls

Farbpigmente
Colour pigments

Zutaten der Glasur
Glaze components

Im Gespräch mit sieger design

*An interview with
sieger design*



Links / Left: Michael Sieger, Rechts / Right: Christian Sieger

Seit rund 35 Jahren arbeitet sieger design mit Alape zusammen. Nach Anfängen, die von dem Architekten und Designunternehmer Dieter Sieger geprägt waren, leiten heute dessen Söhne, der Betriebswirt Christian Sieger und der Designer Michael Sieger, das strategisch arbeitende Entwurfsbüro. sieger design has been collaborating with Alape for around 35 years. The first years were shaped by the architect and design entrepreneur Dieter Sieger whose sons, the management expert Christian Sieger and the designer Michael Sieger, now run the strategically operating design agency.

Anfang der achtziger Jahre begann Ihr Vater Dieter Sieger erste Sanitärobjekte für Wohnhäuser und Yachten zu entwerfen, woraus später Serienprodukte entstanden. Die Zusammenarbeit mit Alape bildete den Auftakt. Was war die Initialzündung?

Michael Sieger: Bereits als Architekt hatte unser Vater ein Faible für Bäder. Sich diesem Raum intensiv zu widmen war damals ungewöhnlich. Durch sein Hobby als Segler kam er mit Werften in Kontakt. Der Innenausbau seiner eigenen „Trintella 42“ wurde zum Ausgangspunkt der Karriere als Interieur-Designer für Segelboote und Yachten.

Christian Sieger: Kurz vor Stapellauf eines Bootes geschah ein Malheur mit einem grau emaillierten Becken. Er rief bei Alape an und bat um eine schnelle Ersatzlieferung. Im Gegenzug sollte er ein Foto des Bades der Yacht schicken. Bald darauf meldete sich der damalige Firmenchef Heinrich Feldhege und lud unseren Vater ein, sich mit ihm über Bäder zu unterhalten. Das führte schnell zu dem ersten Produktkonzept „LaverSet“ und zu seiner dritten Karriere als Bad- und Industriedesigner.

Seit nunmehr 35 Jahren besteht die Zusammenarbeit zwischen Alape und sieger design. Weshalb sind langfristige Kooperationen typisch für Ihre Arbeit?

Christian Sieger: Wir verstehen uns als Partner. In vielen Fällen kümmern wir uns nicht allein um das Design, sondern auch um die Vermarktung und um weitere Aspekte. Unser Anspruch ist es, langfristige Kooperationen einzugehen. Dieser partnerschaftliche Ansatz trägt dazu bei, dass Design seine Qualität entfalten kann. Als Externe können wir eine Sicht von außen in die Unternehmen tragen, mit frischem Blick und progressiven Ideen. Letztlich macht dies die Zusammenarbeit so erfolgreich.

In the early eighties, their father Dieter Sieger began designing the first sanitary objects for residential buildings and yachts, which were later brought to serial production. His business kick-started after he joined Alape. What was the initial impulse?

Michael Sieger: Our father always had a soft spot for bathrooms – even as an architect. At that time it was quite unusual to dedicate yourself intensively to this room. His sailing hobby brought him into contact with shipyards. The interior furnishing of his own “Trintella 42” was the starting point of his career as an interior designer for sailing boats and yachts.

Christian Sieger: Just before launching one of the boats, a mishap happened to a grey enamelled basin. He called Alape and requested a quick replacement. In return, he was asked to send a picture of the yacht’s bathroom. Soon after, the former company manager Heinrich Feldhege invited our father to discuss bathrooms with him. This quickly led to the first product concept “LaverSet” and his third career as a bathroom and industrial designer.

The collaboration between Alape and sieger Designs has been ongoing for 35 years now. How are long-lasting partnerships typical for your work?

Christian Sieger: We see each other as partners. In many cases, we don't just focus on the design but also on marketing and other aspects. Our aim is to enter long-term partnerships. This partnership-based approach helps design to unfold its quality. As external partners, we can offer companies an independent view, a fresh perspective and progressive ideas. In the end, this is what makes our collaboration so successful.



Wie hat sich die Marke Alape entwickelt? Wie sehen Sie sie heute?

Christian Sieger: Prägend ist die architektonische Klarheit der Marke. Ich wünsche mir, dass die Wärme, die das Bad als archaischer Raum ausstrahlt, erlebbar ist. In den letzten Jahren ist das gut gelungen. Man zeigt Badwelten und Visionen auf, die klar vermitteln: Da drin kann ich mich wohlfühlen.

Michael Sieger: Die Marke spricht fokussiert Planer und Architekten an. Bei unserer permanenten Marktbeobachtung fällt auf, dass handelsübliche Fertiglösungen im gehobenen Bereich kaum mehr gefragt sind. Anbieter von Komponenten bekommen mehr Gewicht. Architekten oder Innenarchitekten gestalten für das jeweilige Projekt individuelle Entwürfe. Für sie alle ist Alape ein prädestinierter Partner.

Beeinflusst das Material glasierter Stahl Ihren Entwurfsprozess?

Michael Sieger: Von Beginn an hat uns dieser Werkstoff fasziniert und diese Begeisterung dauert an. Das liegt an der Präzision, mit der er sich verarbeiten lässt. Vor einigen Jahren haben wir gemeinsam mit Alape eine neue Verarbeitungsmöglichkeit entwickelt, nämlich das Schweißen von Becken – das eröffnet viele weitere gestalterische Optionen.

Welche Schritte gehen Sie von der ersten Idee bis zum fertigen Produkt?

Michael Sieger: Wir beginnen mit einer Skizze, dann entsteht rasch ein erstes Modell. Das kann zunächst improvisiert und aus Pappe sein. Wichtig ist, schnell ein Gefühl für Größen und Proportionen zu bekommen. Für die weitere Ausarbeitung stehen uns die Modellbautechniken unserer Werkstatt zur Verfügung. Alape versucht,

How has Alape developed as a brand? Where do you see it today?

Christian Sieger: The architectural clarity of this brand has a formative influence. My dream is that the warmth, which emanates from the bathroom as an archaic room, becomes perceptible. In the past years, we were quite successful at this. We show bathroom environments and visions that convey a clear message: This is a place where I can feel comfortable.

Michael Sieger: The brand focuses strongly on planners and architects. By keeping a constant eye on the market, we noticed a noticeable decrease in demand for high-end ready-to-use solutions. Manufacturers of components are gaining more importance. Architects or interior architects created individual designs for each project. Alape is a predestined partner to all of them.

Does glazed steel influence your design process?

Michael Sieger: We have been fascinated by this material from the very beginning and this enthusiasm is never ending. This is due to the precision with which it can be processed. A couple of years ago, we developed a new way of processing together with Alape – namely the welding of basins, which opens up many further creative options.

What are the steps involved from the first idea to the final product?

Michael Sieger: We start off with a sketch, which is quickly transformed into a model. Initially, this can be improvised and made of cardboard. The important thing is to quickly develop a feel for the sizes and proportions. For further elaboration, we recur to our workshop's model making facilities. If possible, Alape tries to implement the design in a 1:1 scale ratio, right away. If it can be welded just like our

den Entwurf möglichst unmittelbar im Maßstab 1:1 umzusetzen. Kann man wie bei unseren aktuellen Entwürfen schweißen, dann gelingt das relativ schnell. Ansonsten vergeht einige Zeit, bis die Werkzeuge fertig sind.

Christian Sieger: In unserem Workshop installieren und erproben wir den 1:1-Prototyp, wir überprüfen den Kontext im Raum. Wir kontrollieren, wie sich das Objekt zusammenfügt, ob die Dimensionen passen, ob es mit der bestehenden Rasterlogik übereinkommt. Auch Farben und die Materialität von Möbeloberflächen sowie des Zubehörs werden aufeinander abgestimmt.

latest designs, it doesn't take too long before the desired result is achieved. Otherwise it takes longer until the tools are ready.

Christian Sieger: We install and test the 1:1 prototype at our workshop and see it in a spatial context. We check how the object fits together, whether the dimensions are correct, and if it matches with the existing grid logic. Even the colours and materiality of the furniture surfaces and the accessories are matched to each other.





Was hat Sie zu Ihrem neuesten Produkt Scopio für Alape inspiriert?

Michael Sieger: Qualität und Wert eines Produktes hängen nicht mehr von dessen Gewicht und Größe ab. Wir alle wünschen uns Leichtigkeit und filigran wirkende Gegenstände. Bislang basierte das Formvokabular auf einer sehr strengen Geometrie. Inzwischen versuchen wir, die Syntax von Alape ein wenig zu erweitern. Die Dinge charmanter und eleganter erscheinen zu lassen, ist wichtig und zeitgemäß, zumal sie dabei modularer und vielseitiger werden.

Worin besteht die größte Herausforderung?

Michael Sieger: Unser Ziel ist es, die gestalterische Sprache beständig weiterzuentwickeln. Unternehmen achten heute darauf, dass Veränderungen nicht zu abrupt wirken. So wichtig eine evolutionäre Entwicklung ist, so wenig sollte man sich ein gestalterisches Dogma schaffen.

Wie wird sich der Waschplatz, wie wird sich das Bad in der Zukunft entwickeln?

Christian Sieger: Zum Glück sehr heterogen: So gibt es Menschen, die unter mehr Komfort und Wellness in erster Linie mehr Technik verstehen. Im Bad fand das lange kaum statt, da man sich sorgte, ob Elektronik mit dem feuchten Klima zu vereinbaren sei. Das ist längst kein Thema mehr. Viele wünschen sich, ihr Bad schon von unterwegs vorzubereiten, etwa um die Sauna vorzuheizen. Zugleich hat der Waschplatz etwas sehr Archaisches. Für unser technisches Equipment haben wir Ladegeräte. Das Bad ist der ideale Ort, um uns selbst zu regenerieren. Ich mag nicht auf mein Frühstück verzichten, aber schon gar nicht auf ein schönes Badezimmer. Es muss nicht groß, aber durchdacht geplant sein.

What inspired your latest Alape product?

Michael Sieger: The quality and value of a product does not depend on its weight or size. We all desire lightness and delicate objects. So far, the pattern vocabulary has been based on a very strict geometry. Meanwhile we are trying to expand Alape's syntax a little bit. It is important to make things appear more charming and elegant in a contemporary context while adding modularity and versatility.

What was the greatest challenge?

Michael Sieger: Our aim is to constantly improve the design language. Nowadays companies try to make sure that changes do not occur too abruptly. As important as an evolutionary development might be, one should not generate a creative dogma.

How will washplaces and bathrooms develop in the future?

Christian Sieger: Luckily, they will develop quite heterogeneously: There are people who primarily attribute increased comfort and wellness to more technology. This is something which hasn't happened in the bathroom for a long time because there was scepticism on how compatible electronics and the humid conditions could be. This is no longer an issue. Many people would like to be able to prepare their bathroom remotely – such as pre-heating the sauna, for instance. At the same time, there is something quite archaic about washplaces. For our technical equipment we have charging devices. The bathroom is the ideal place to regenerate ourselves. I don't like to miss out on my breakfast, let alone on a beautiful bathroom. It doesn't have to be large, but well-planned.





Produkte

Products



Kleinstbäder 48

Small bathrooms

Gästebäder 58

Guest bathrooms

Hauptbäder 74

Master bathrooms

Werkräume 92

Working spaces

Kleinstbäder

Small bathrooms



Waschtisch
Washstand

WT . QS450H

450 x 500 x 110 mm

Während sich Wohnräume in Metropolen verdichten, verkleinern sich gleichzeitig die Grundrisse und der Platz für Bäder. Bei geringen Quadratmeterzahlen dennoch Wohnlichkeit in funktionierender Gestaltung zu schaffen ist eine Herausforderung. Diesen Anforderungen entsprechend bieten wir Waschtische und -becken in unterschiedlichsten, raumabhängigen Lösungen an.

While Metropolitan living spaces expand, floor plans and spaces for bathrooms keep shrinking. It is quite a challenge to still manage to create comfort despite the minimum amount of square metres. Based on these requirements, we provide washstands and basins in various, room-dependent solutions.



Xplore.S
Waschplatz
Washplace

WP . XS2
645 x 268 x 300 mm

Waschtisch
Washstand
WT . IC325
325 x 325 x 160 mm





Waschtisch
Washstand

WT . RS325
ø 325 x 290 mm



Schalenbecken
Dish basin

SB . K300 . GS
ø 300 x 100 mm



Insert.storage
Waschplatz
Washplace

WP.Insert1
485 x 317 x 470 mm



Waschtisch
Washstand
WT . RX325QS
325 x 325 x 900 mm





Piccolo
Waschplatz
Washplace

WP . PI1
490 x 320 x 507 mm



Inside.S
Waschplatz
Washplace

WP . INS7
649 x 292 x 900 mm



Waschtisch
Washstand

WT . QS525H . L
525 x 325 x 90 mm

Gästebäder

Guest bathrooms



Aufsatzbecken
Sit-on basin

AB . Q450H . 1
450 x 500 x 110 mm

Als einer der meistfrequentierten Räume sind Gästebäder nicht selten die Visitenkarte des Hauses. Deshalb ist es wichtig, dass sie sowohl Funktionalität als auch gestalterischen Anspruch auf kompaktem Raum vereinen und dabei Ihren Gästen ein hohes Maß an Komfort bieten.

As one of the most frequented rooms, guest bathrooms are very often the showpiece of the house. Therefore it is very important that they combine functionality and high design standards in a compact space and at the same time provide guests with a high degree of comfort.



Stream
Aufsatzbecken
Sit-on basin
AB . SR650
650 x 415 x 50 mm



Einbaubecken
Build-in basin
EB . S450H
ø 450 x 154 mm

Einbaubecken
Build-in basin
EW3 . 2
ø 175 x 177 mm





Aufsatzbecken
Sit-on basin

AB . K450 . 2
ø 470 x 170 mm



Waschtisch
Washstand
WT . MC800H
800 x 450 x 160 mm

Unterbaubecken
Undermount basin
UB . K450
ø 409 x 154 mm



Flacheinbaubecken
Flush build-in basin

FB . K400
ø 371 x 135 mm





Unisono
Waschtisch
Washstand

WT . RX400 . KE
ø 400 x 900 mm



2Step
Flacheinbaubecken
Flush build-in basin
FB . ST600H
600 x 420 x 160 mm



Stream
Schalenbecken
Dish basin
SB . SR650
599 x 350 x 118 mm



Metaphor
Flacheinbaubecken
Flush build-in basin
FB . ME500
500 x 375 x 100 mm



Stream
Halbeinbaubecken
Semi-recessed basin

HB . SR650H
650 x 470 x 115 mm





2Step
 Einbaubecken
 Build-in basin
EB . ST700H . R
 700 x 400 x 160 mm

Waschtisch
Washstand

WT . RX400KH
ø 400 x 900 mm





Unterbaubecken
Undermount basin

UB . 0425
379 x 281 x 106 mm



Metaphor
Waschtisch
Washstand

WT . RX500 . ME
500 x 375 x 900 mm

Schalenbecken
Dish basin

SB . K450 . GS
ø 450 x 130 mm



Möbelprogramm für
Alape Becken
Furniture Programme
for Alape basins

A~system init
600 x 525 mm



Hauptbäder

Master bathrooms



Stream
Flacheinbaubecken
Flush build-in basin
FB . SR650 . 2
624 x 374 x 115 mm

Das Hauptbad als Ort wichtiger Rituale vereint beides, Intimität und Rückbesinnung auf der einen sowie die interfamiliäre Begegnung und Kommunikation auf der anderen Seite. Es spiegelt individuelle Wünsche und Vorlieben wider und wird zum Ruheort und Ankerpunkt in den eigenen vier Wänden.

The master bathroom is a place of important rituals combining intimacy and reflection on the one hand, and family encounters and communication on the other. It reflects individual tastes and preferences and turns into a place of rest and an anchor point within your own four walls.



Unisono
Aufsatzbecken
Sit-on basin
AB . KE400
ø 400 x 115 mm

Twice
Waschplatz
Washplace

WP . Twice1
1200 x 525 x 372 mm





Twice

Waschtisch

Washstand

WT . TW1200H

1200 x 525 x 125 mm



Designspiegel
Design mirror

SP.FR750.R1
ø 750 x 40 mm

Assist
Ablagesystem
Shelf system

AS.1000.S
1000 x 100 mm

AS.600.HT.R
600 x 100 mm

Folio
Waschplatz
Washplace

WP.Folio8
1250 x 450 x 350 mm



Folio
Waschplatz
Washplace

WP.Folio8
1250 x 450 x 350 mm

Sondo
Aufsatzbecken
Sit-on Basin
AB . S0450 . 1
ø 450 x 115 mm

Möbelprogramm für
Alape Becken
Furniture Programme
for Alape basins
A~system init
1450 x 600 mm

Unisono
 Unterbaubecken
 Undermount basin
UB . KE400
 ø 394 x 97 mm



Möbelprogramm für
 Alape Becken
 Furniture Programme for
 Alape basins

A~system init
 2200 x 525 mm



Metaphor
Einbaubecken
Build-in basin

EB . ME500
500 x 375 x 111 mm



Flacheinbaubecken
Flush build-in basin

FB . R800 . 3
727 x 407 x 111 mm

Einbaubecken
Build-in basin

EB . R800H
800 x 500 x 111 mm







Betty Blue
Waschplatz
Washplace
1200 x 600 x 850 mm



Metaphor
Unterbaubecken
Undermount basin

UB . ME750
754 x 379 x 100 mm



Möbelprogramm für Alape Becken
 Furniture Programme for Alape basins

A[~]system init
 3200 x 525 mm



Unterbaubecken
 Undermount basin
UB_R800
 703 x 353 x 111 mm



Stream
Waschtisch
Washstand

WT . SR1000H . L
1000 x 472 x 100 mm

Aufsatzbecken
Sit-on basin

AB . K325 . 1
ø 325 x 55 mm



Aufsatzbecken
Sit-on basin

AB . R800H
800 x 500 x 75 mm





Waschtisch
Washstand
WT . GR1250 . R
1250 x 455 x 125 mm

Werkräume

Working spaces



Ausgussbecken
Bucket sink

AG.Stahlform510Ü
510 x 365 mm

Unsere Ausgussbecken für Garagen, Werkstätten, Gärten oder Ateliers bewähren sich seit den 50er Jahren durch ihre Robustheit und Qualität. Durch ihren charakteristischen Randschutz und die hochgezogene, integrierte Spritzrückwand sind die Becken für jede Anforderung zweckgebunden und gleichzeitig zeitlos in ihrem Design.

Our bucket sinks for garages, workshops, gardens or studios have been appraised for their robustness and quality since the 1950s. Thanks to their characteristic edge protection and raised, integrated back splash, the basins meet every demand while remaining timeless in their design.





Dem Himmel so nah –
Ein Spa als stille Oase
im Herzen São Paulos
*So close to the sky –
a spa as a quiet oasis in
the heart of São Paulo*

Aigai Spa, São Paulo, Brasilien

Aigai Spa, São Paulo, Brazil

1 Die Formensprache von Alape-Becken und Dornbracht-Armaturen fügt sich perfekt in die klaren Linien der Architektur und setzt gleichzeitig Akzente / The design of the Alape basins and Dornbracht fittings perfectly adapts to the clear architectural lines while adding contrasting accents

2 Die Horizontal Shower ist das zentrale Element in einem der Spa-Räume. Das Zusammenspiel wechselnder Temperatur- und Wasserintensität entspannt oder belebt nach Wunsch / Horizontal Shower is the central element in one of the spa rooms. The interaction of changing water temperature and intensity relaxes or revives as desired



①



②

Aigai, ein Ort der Ruhe inmitten der Großstadt

Aigai, a peaceful place right in the middle of the city

Das Aigai Spa in São Paulo – eine urbane Oase in einer der hektischsten Großstädte Brasiliens – befriedigt Sehnsüchte nach Entspannung und Harmonie in einem mythologischen Kontext. Denn Aigai war in der römischen Mythologie ein Königreich im Meer, in dem Neptun, Gott der fließenden Gewässer, wieder zu Kräften kam. An einem Ort, der ihn vor allen äußeren Einflüssen schützte, er aber trotzdem nicht die Verbindung mit der (Wasser-)Oberfläche verlor.

Licht und Schatten

Die mehrstöckige Premium-Anlage ist mitten in São Paulo gelegen und setzt einen Kontrapunkt zur betonierten Großstadt mit vertikalen Gärten und Wasserläufen, zwölf Innenhöfen und unzähligen lichtdurchfluteten Räumen. Dabei wird das klare Design mit Schatten von islamischen Gitterornamenten gebrochen, die an Dachöffnungen an allen Etagen angebracht wurden. Es wurde hier bewusst auf Fenster verzichtet und die Öffnung nach oben gewählt, denn der Himmel ist in Städten wie São Paulo oftmals die einzige Verbindung zur Natur. Die dekorativen Maschrabiyya-Gitter stehen nicht nur im Kontrast zur Architektur des Hauses, sondern auch zu funktionalen Waschbecken von Alape und Armaturen von Dornbracht.

Wasser und Minimalismus

Unsere Waschplatz-Lösungen im Interior Design bereichern hier speziell Räume der Erholung und der Pflege und verschmelzen unaufgeregt mit der Funktionalität des Spas. Das Wohlfühlkonzept des Architekten Mario Figueroa lässt unsere Becken harmonisch in die minimalistische Gestaltung der Räume einfließen. Dabei bündigt Alapes puristisches Design das zentrale Element in der städtischen Oase: Wasser. Wie Neptun ist es den Besuchern des Spas so möglich, jenseits von Hektik und Stress in eine andere Welt einzutauchen.

The Aigai Spa in São Paulo – an urban oasis in one of Brazil's most hectic metropolises – satisfies the longing for relaxation and harmony in a mythical context. In Roman mythology, Aigai was a kingdom in the sea, where Neptune, the god of the sea, regained his strengths. Yet in this place that protected him from all external influences he never lost his connection with the (sea) surface.

Light and shade

This multi-storey premium complex is located right in the middle of São Paulo. With its vertical gardens and water courses, twelve courtyards and numerous light-flooded rooms, it forms an antithesis to this city of concrete. The clear design is broken by Islamic lattice ornaments, which have been attached to the roof openings on all floor levels. The omission of windows and preference for openings to the top was a conscious decision, as in cities like São Paulo the sky is very often the only connection to nature. The decorative Mashrabiya lattice-work not only creates a contrast against the architecture of the building but even against the functional Alape basins and Dornbracht fittings.

Water and minimalism

Our washplace solutions are especially used in the interior design of rooms of recreation and care, as they calmly blend into the functionality of the spa. Architect Mario Figueroa's wellness concept allows our basins to contribute harmoniously to the minimalistic design of the rooms. In doing so, Alape's puristic design tames the central element in this city oasis: water. Just like Neptune, the spa visitors can dive into a different world and leave all stress behind.

Aigai **Ort / City** São Paulo, Brasilien / Brazil **Kategorie / Category** Spa / Spa

Architekt / Architect Mario Figueroa

Produkte / Products Alape: SB.0700.GS, AB.ME750 Metaphor

Dornbracht: Horizontal Shower, Vertical Shower, Rain Sky E,

Deque, Elio, Lulu, Supernova, Meta.02, Elemental Spa, Gentle, Water Modules



1 Die Sanitärräume fügen sich harmonisch in die klar gegliederte Architektur des historischen Gebäudes ein / The sanitary rooms fit harmoniously to the clearly structured architecture of the historical building

2 Die erstklassige Ausstattung spiegelt das architektonische Konzept wider: Geometrische Klarheit und Präzision / The first-class facilities reflect the architectural concept: Geometric clarity and precision

①



②

Zeitgenössische
Kunst trifft
zeitloses Design
*Contemporary
art meets
timeless design*

21er Haus **Ort** / City Wien / Vienna, Österreich / Austria **Kategorie** / Category Museum / Museum

Architekt / Architect Krischanitz **Produkte** / Products Alape Waschtische / Washstands:

WT.RE 700, WT.RE 1000.L, WT.RE 1000.R **Armaturen** / Fittings Dornbracht: Tara



1 Das reduzierte Design und die Materialauswahl der Waschplätze in den halböffentlichen Sanitär-bereichen garantieren einen geringen Pflegeaufwand / The minimalistic design and materials of the washplaces in the semi-public sanitary areas guarantee low maintenance requirements

2 Die Trennung zwischen Bad und Wohnraum wird weitestgehend aufgehoben. Der Waschplatz von Alape fügt sich harmonisch in das Ambiente ein / The division between bathroom and living space is largely eliminated. The Alape wash-place blends harmoniously into the surroundings



①

**Anspruchsvolle
Gestaltung bis ins
kleinste Detail**
*Sophisticated
design down to the
smallest detail*



②

Malat Ort / City Palt, Österreich/Austria **Kategorie / Category** Weingut und Hotel

Architekt / Architect TM-Architektur **Produkte / Products** Alape: Aufsatzbecken / Sit-on basin AB.ME,
Spiegel / Mirror SP.2 mit Leuchten LE.4 / with lights LE.4 **Armaturen / Fittings** Dornbracht: IMO, Elio

1896/NOW

Seit der Gründung von Alape ist die permanente Innovation unser größter Ansporn. Bis heute perfektionieren wir unsere Technologien, um hochwertige und makellose Waschplatzlösungen herzustellen.

Since the founding of Alape, permanent innovation has been our greatest incentive.

To this day, we are still perfecting our technologies to produce high-quality and flawless washplace solutions.

1896

Adolf Lamprecht gründet in Penig die Firma Alape. Erste Emailprodukte zum Kochen und zur täglichen Hygiene entstehen / Adolf Lamprecht founds Alape in Penig. The first enamel products for cooking and daily hygiene are created





1930

Alape produziert das erste
Multifunktionsbecken / Alape
produces the first multi-functional
basin



1954

Neugründung im niedersächsischen
Goslar / Re-establishment in Goslar,
in Lower Saxony



1973

Neue Fertigungsverfahren ermöglichen progressive Designs. Markteinführung der Rundserien RS 2.77 und RS 5.77 / New manufacturing processes enable progressive designs. The RS 2.77 and RS 5.77 round series are launched



1970

Beginn der Produktion des ersten und bis heute meistverkauften Einbaubeckens EW3
 / Production starts on the EW3 built-in basin
 – the best-sold built-in basin until today



1980

Start der Zusammenarbeit mit Dieter Sieger. Die ersten modernen Designs geben Impulse für die gesamte Branche / First collaboration with Dieter Sieger. The first modern designs give impetus to the entire industry



1975

Die W-Serie ist als Badschrank-Waschtisch-Kombination Vorläufer heutiger Badmöbel / The W series is a bathroom cabinet-washstand combination and a forerunner to today's bathroom furniture



1997

Alape entwickelt das erste Schalenbecken mit einer Randstärke von nur 3 mm / Alape develops the first dish basin with an edge thickness of just 3 mm



2003

Die RX-Serie prägt als Re-Design der bodenstehenden Säulenwaschtische eine neue Produktgruppe / Redesigned floor-standing pillar washstands give way to a new product group – the RX series



2003

Der revolutionäre Waschtisch mit absolut planen Flächen kommt auf den Markt: Betty Blue / The revolutionary washstand with totally flat surfaces comes onto the market: Betty Blue

2005

Mit dem Komponentensystem schafft Alape einen nach Maß und Materialien frei konfigurierbaren Baukasten individueller Waschplatzlösungen / With the component system, Alape creates a building-block based method to configure custom washplace solutions freely according to required dimensions and materials





2007

Waschplatz und Wand werden eins – erstmalige Integration aller relevanten Waschplatzfunktionen in der Systemwand / Washplace and wall become one – for the first time, all relevant washplace functions are integrated into the system wall



2009

Inside.S-Waschplätze: Glasierter Stahl ermöglicht die Funktionsintegration in bisher ungenutzten Hohlkörpern / Inside.S washplaces: Glazed steel enables functional integration into previously unused hollow compartments

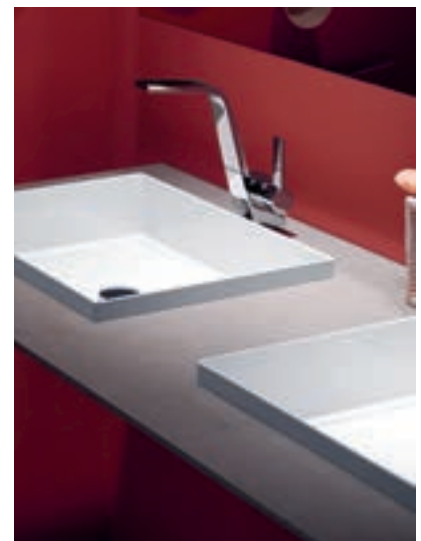
2015

Prägnanz und Präzision des Materials ermöglichen einmalige, innovative Einbauverfahren / The material's concision and precision enable unique, innovative installation procedures



2016

Exakte Geometrie durch minimale Radien – der Waschplatz Folio wird zum Vorreiter neuer Gestaltungsmöglichkeiten / Exact geometry with minimal radii – the Folio washplace becomes the pioneer of new design possibilities



Publisher Alape GmbH Goslar/Germany

Graphics Heine/Lenz/Zizka Projekte GmbH, Frankfurt/Berlin

Photography Thomas Popinger, Kai Nielsen, Hamburg/Germany,
Salar Baygan, Frankfurt/Germany, Jens Passoth, Berlin/Germany

Printing Meinders & Elstermann, Belm/Germany

Design Partner busalt design, Traunreut/Germany – Lykouria Design,
London/Great Britain – sieger design, Sassenberg/Germany,
Wolfgang Hartauer, Holzminden/Germany

Modell-, Programm- und technische Änderungen sowie Irrtum vorbehalten. Aus druck-technischen Gründen können sich bei einzelnen Abbildungen Farbabweichungen ergeben. Nachdruck oder Vervielfältigung, gleichgültig nach welchem Verfahren, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung des Herausgebers gestattet. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Alape GmbH.

Subject to model, programme and technical alterations, errors excepted. For technical printing reasons, colour variations may occur in the individual illustration. Reprinting or reproduction of this catalogue or extracts thereof, irrespective of the method used, is only permitted with the consent of the manufacturer. The General Terms and Conditions of Alape GmbH apply.



ALCANTARA



Alape GmbH
Am Gräbicht 1-9
38644 Goslar
Deutschland / Germany

Postfach 2812
38628 Goslar
Deutschland / Germany

Tel +49 (0)5321 558 0
Fax +49 (0)5321 558 400
info@alape.com

Ihren lokalen Ansprechpartner
oder Händler finden Sie unter
/ For your local contact or retail
partner please visit

www.alape.com

Alape 

Dornbracht Group
Premium Solutions for Interior Architecture